

## LA LOI DE 1984 SUR LA CONVENTION CANADA-ÉTATS-UNIS EN MATIÈRE D'IMPÔTS

### MESURE D'ÉTABLISSEMENT

**L'hon. Roy MacLaren (ministre d'État (Finances))** propose: Que le projet de loi S-14 (du Sénat), tendant à mettre en œuvre une convention conclue entre le Canada et les États-Unis en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, soit lu pour la 1<sup>re</sup> fois.

**M. le Président:** Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion.

**Des voix:** D'accord.

(La motion est adoptée et le projet de loi est lu pour la 1<sup>re</sup> fois.)

**M. le Président:** Quand le projet de loi sera-t-il lu pour la deuxième fois? A la prochaine séance de la Chambre?

**Des voix:** D'accord.

\* \* \*

● (1530)

## MINORITÉS VISIBLES

### ADOPTION DU 2<sup>E</sup> RAPPORT DU COMITÉ SPÉCIAL

**M. Robert Daudlin (Essex-Kent):** Monsieur le Président, si la Chambre donne son consentement unanime, je propose, appuyé par le député de Verdun-Saint-Paul (M. Savard): Que le 2<sup>e</sup> rapport du comité spécial sur les minorités visibles, présenté à la Chambre plus tôt dans la journée, soit adopté.

**M. Hnatyshyn:** Monsieur le Président, le député nous a consulté à propos de la prolongation du mandat du comité sur les minorités visibles jusqu'à la fin de juin ou jusqu'aux prochaines élections, si elles sont déclenchées avant ce délai. Comment pourrions-nous nous opposer à pareille motion. Je donne donc le consentement unanime.

**M. Deans:** Monsieur le Président, malgré l'attitude hostile du leader parlementaire du gouvernement, nous donnons également notre consentement unanime.

(La motion est adoptée.)

[Note de l'éditeur: Voir les Procès-verbaux d'aujourd'hui au sujet du rapport précité.]

\* \* \*

## QUESTIONS AU FEUILLETON

**M. John Evans (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Monsieur le Président, on répond aujourd'hui aux questions n<sup>os</sup> 414, 437, 469, 476 et 539.

## Questions au Feuilleton

[Texte]

LA BFC GAGETOWN—LE CENTRE D'ENTRAÎNEMENT DE L'ÉCOLE DES ARMES DE COMBAT

Question n<sup>o</sup> 414—**M. Howie:**

1. Lancera-t-on à un appel d'offres pour la construction du Centre d'entraînement de l'École des armes de combat à la BFC Gagetown, à Oromocto (N.-B.) et, dans l'affirmative, quand?

2. Où en est rendue la planification du projet?

3. A-t-on retenu les services d'experts-conseils, d'architectes ou de planificateurs de l'extérieur et, dans l'affirmative, quels sont a) leur nom, b) le montant prévu pour leurs services?

**M. Stanley Hudecki (secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale):** 1. Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, des appels d'offres seront lancés en juillet 1985.

2. Un programme fonctionnel de l'utilisation de l'espace relatif au programme du centre est terminé. Un plan maître de mise en application est maintenant à l'état de préparation et régira la conception et la construction futures.

3. a) Architects Four Limited, de Moncton (N.-B.). b) Estimation des coûts—\$795,000.

LE MDN—LES PROJETS DE CONSTRUCTION OU DE DÉVELOPPEMENT AU NOUVEAU-BRUNSWICK

Question n<sup>o</sup> 437—**M. Howie:**

Le 1<sup>er</sup> janvier 1984, le ministère de la Défense nationale avait-il entrepris des projets de construction ou de développement au Nouveau-Brunswick et, si oui, lesquels?

**M. Stanley Hudecki (secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale):** Oui. a) BFC Gagetown—Champ de tir des armes portatives, b) BFC Gagetown—Centre d'entraînement de l'École des armes de combat, c) BFC Chatham—Nouvelle installation de la direction des services de la solde, d) BFC Gagetown—Installation de lavage des chars.

LES MEMBRES DES FORCES DE RÉSERVE EMPLOYÉS À LA BFC GAGETOWN

Question n<sup>o</sup> 469—**M. Howie:**

Le 31 décembre 1983, le ministère de la Défense nationale employait-il des membres des forces de réserve de classe C et de classe B à la BFC Gagetown et, dans l'affirmative, combien?

**M. Stanley Hudecki (secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale):** Oui; a) emploi—classe «C»—11 b) emploi—classe «B»—22.

LA BFC GAGETOWN—L'ENTRAÎNEMENT DE MILITAIRES AMÉRICAINS

Question n<sup>o</sup> 476—**M. Howie:**

Prévoit-on que des militaires américains s'entraîneront à la base des Forces canadiennes Gagetown à l'été et à l'automne 1984 et, dans l'affirmative, a) combien, b) combien de civils emploiera-t-on au cours de la même période pour répondre à l'augmentation de la demande imposée aux installations?

**M. Stanley Hudecki (secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale):** Oui, a) 3,700, b) aucun.